

希伯來文 II

第十五課

Piel (D) 完成式



1、特點：

第二根音重複 (doubling)

第一根音的母音是短 i (hireq)

3ms第二根音是sere, 偶爾是 patah 或 segol

3 ms	קִטִּיל	3 cp	קִטְלוּ
3 fs	קִטְלָה		
2 ms	קִטְלִים	2 mp	קִטְלֵם
2 fs	קִטְלִי	2 fp	קִטְלֵן
1 cs	קִטְלִי	1 cp	קִטְלֵנוּ

2、Piel動詞的意思（比對 Qal）

a、「行動化」（作為的，factitive）

把狀態或不及物動詞，以Piel變成及物和行動性。

如 normal（正常）→ normalize（正常化）

Qal

לָמַד

學習

קִדְּשׁ

聖潔

אַבַּד

滅亡

Piel

לִמַּד

教導

קִדְּשׁ

使成聖

אַבַּד

毀滅

b、「加強的」Qal (intensive)

多次、重複、劇烈的行動

Qal		Piel	
הִלֵּךְ	走	הִלְךָ	走來走去
שָׁאַל	問	שָׁאַל	懇求

c、由名詞、形容詞取名的 (denominative)

名詞		Piel	
כֹּהֵן	祭司	כִּהֵן	作祭司
שֹׁרֵשׁ	根	שָׁרַשׁ	拔起根來

d、宣告的 (declarative)

宣告受詞的情況

	形容詞	Piel	
נָקִי	無辜	נִקְּהַ	宣告為無辜
צַדִּיק	義的	צִדְּקַ	宣告為義

e、有時，Piel 與 Qal 無差別

דָּבַר דִּבֶּר 他說話

לָקַט לִקַּט 他拾起來

有時，只有 Piel 沒有 Qal

בִּקַּשׁ 他尋找

Qal 有及物和不及物的用法

Piel 只有及物的用法

3、II-喉音 (guttural) 和 II- ך

a、不能重複 (dages), 故

א, ך 之前的母音延長

ה, ח, ע 有虛擬重複

b、若是有聲 sewa (vocal), 是複合 sewa ֿ

3 ms	מֵאֵן	מֵהֵר
3 fs	מֵאֵנָה	מֵהֵרָה
2 ms	מֵאֵנָתְךָ	מֵהֵרָתְךָ
2 fs	מֵאֵנָתְךָ	מֵהֵרָתְךָ
1 cs	מֵאֵנָתִי	מֵהֵרָתִי
3 cp	מֵאֵנֶנּוּ	מֵהֵרֶנּוּ
2 mp	מֵאֵנָתְכֶם	מֵהֵרָתְכֶם
2 fp	מֵאֵנָתְכֶן	מֵהֵרָתְכֶן
1 cp	מֵאֵנֶנּוּ	מֵהֵרֶנּוּ

4、III- א Piel 完成式

א 變默音 (quiescent) , II 根音的母音延長

2ms מְלֹאֲתָ → מְלִיאָתָ

5、III- ה Piel 完成式

正常的变化, 除了:

3fs ה 轉成 ת גְּלִיְהָה → גְּלִיתָה

6、Piel 分詞 (participle) 特性

以 הָ 為字首, 第二根音有dages

第一根音的母音是 patah

Piel 分詞：以 מְ 為字首，第二根音有dages

<i>Root</i>	<i>ms</i>	<i>mp</i>	<i>fs</i>	<i>fp</i>
קטל	מְקַטֵּל	מְקַטְלִים	מְקַטְּלֶת	מְקַטְלוֹת
מאן	מְמַאֵן	מְמַאֲנִים	מְמַאֲנֶת	מְמַאֲנוֹת
מהר	מְמַהֵר	מְמַהֲרִים	מְמַהֲרֶת	מְמַהֲרוֹת
שלח	מְשַׁלַּח	מְשַׁלְּחִים	מְשַׁלְּחֶת	מְשַׁלְּחוֹת
מלא	מְמַלֵּא	מְמַלְּאִים	מְמַלְּאֶת	מְמַלְּאוֹת
גלה	מְגַלֵּה	מְגַלְּהִים	מְגַלְּהָה	מְגַלְּלוֹת
ילד	מְיַלְדֵּד	מְיַלְדְּדִים	מְיַלְדְּדֶת	מְיַלְדְּדוֹת

字彙讀音 (參課本第十五課, 頁190)

作業: 單數